

شماره : .....		امتحانات ترم اول (۹۶-۱۳۹۵)		نام و نام خانوادگی:.....	
زمان: ۶۰ دقیقه	تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۶	نام دبیر: آقای حسینی	امتحان: عربی	پایه: نهم	کلاس: .....

نمره به عدد:	نمره به حروف:	امضاء دبیر:
--------------	---------------	-------------

بارم	جاهای خالی
۶,۵	<p>۱- آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ .</li> <li>الْعِلْمُ أَصْلُ كُلِّ خَيْرٍ وَ الْجَهْلُ أَصْلُ كُلِّ شَرٍّ .</li> <li>اجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ .</li> <li>لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ .</li> <li>أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي .</li> <li>أَخَذَ الْمُدِيرُ التَّلَامِيذَ إِلَى مَنطِقَةِ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ .</li> <li>وَقَعَتْ عداوَةٌ بَيْنَ الْأَخَوِيْنَ .</li> <li>أَطْلُبُ خَيْرَ الْأُمُورِ .</li> <li>يا طالبانِ إجلِبا بَعْضَ الْأَشْيَاءِ الضَّرُورِيَّةِ .</li> <li>أَهْرَبْنَ مِنْ جَلِيسَاتِ السُّوءِ .</li> <li>حَاوَلَتِ الْغَزَالَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى .</li> <li>لا تَشْرَبِي شايًا حارًا .</li> </ol>

۰/۵	<p>۲- از بین کلمات داده شده نام تصاویر زیر را انتخاب و در جای خالی بنویسید. ( دو کلمه اضافی است.)</p> <p>( مُجَاهِدُونَ ، عَنَبٌ ، لَاعِبُونَ ، وِلْدَانِ )</p>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 50px; margin-right: 20px;"></div> <div style="text-align: center;">  <p>فرماندهان شهید دفاع مقدس</p> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 50px; margin-right: 20px;"></div> <div style="text-align: center;">  </div> </div>

۳- الف) کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید . ( دو کلمه اضافی است )  
 ( الساعة / بَغْتَةٌ / شقاوة / فجأةً / المخزن / سعادة )

..... = ..... ≠ .....

- ب) معنی کلمه‌هایی را که خط کشیده شده بنویسید.

هو ثَقِيلُ السَّمْعِ و ظَنَّ أَنَّ الحَمَامَةَ تُشَجِّعُهُ عَلَى الخُرُوجِ.

۴- کدام کلمه با سایر کلمات ناهم‌هنگ است دور آن خط بکشید؟

مُرَدِّسٌ	مُهَنْدِسٌ	فَلَّاحٌ
مَرَضَى	مُعْبُودٌ	مَظْلُومٌ
مَشْهُودٌ		

قواعد

۵- وزن کلمه «مَرْحُومٌ» ..... و حروف اصلی کلمه «يَتَعَامَلُ» ..... را بنویسید.

۶- با انتخاب فعل مناسب جملات را کامل کنید.

- الف) الطُّلَابُ ..... وَاجِبَاتِهِمْ بَعْدَ سَاعَةٍ.  يَكْتُبُونَ  كَتَبُوا
- ب) المعلمُ ..... إِلَى السَّفَرِ العِلْمِيَّةِ أَمْسٍ.  سَيَذْهَبُ  ذَهَبَ
- ج) صَدِيقُنَا ..... فِي المَصْنَعِ.  يَعْمَلُ  يَعْمَلُونَ
- د) يَازمِيلَاتِي ، ..... إِلَى المُسْتَقْبَلِ.  أَنْظُرِي  أَنْظُرْنَ
- هـ) أَيُّهَا النَّاسُ، ..... لِلحَيَاةِ.  ابْتَسِمُوا  ابْتَسَمِي
- و) صَدِيقَتِي، ..... سَيَّارَتِكَ أَمَامَ الجِسْرِ.  لَا تَجْعَلِي  لَا تَجْعَلْنَ

۰/۵

۰/۵

۱,۵

واحد (حافظ)	مدرسه متوسطه دوره اول پسرانه غیر دولتی	آموزش و پرورش منطقه ۱۲
شماره: .....	امتحانات ترم اول (۹۶-۱۳۹۵)	نام و نام خانوادگی: .....
زمان: ۶۰ دقیقه	تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۶	پایه: نهم کلاس: .....
	نام دبیر: آقای حسینی	امتحان: عربی

**مهارت درک و فهم**

۷ - با توجه به تصاویر به سؤالات پاسخ دهید.

(۱) كم الساعة الآن ؟

(۲) أين الطالب؟




۸ - درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید.

۱. الجسرُ مكانٌ يعبره الناسُ . درست / نادرست

۲. الشبابُ الذينَ ما وصلوا إلى سنِّ البلوغِ و هم أطفالُ . درست / نادرست

۳. الكلبُ حيوانٌ يحرسُ أموالَ الناسِ . درست / نادرست

۴. المُستشفى مكانٌ مُجهَّزٌ للتعليمِ العالی . درست / نادرست

www.madrasa-ir.com ترجمه چند گزینه ای

ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف - يا حَبِيبَتِي، اجْعَلِي حَقِيبَتَكَ هُنَا.

(۱) ای دوست من، کیفیت را اینجا قرار ده. (۲) ای دوست من، کیف را اینجا قرار می‌دهی.

ب - أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ لَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ .

(۱) بدانید وعده خدا حق است ولی شما نمی‌دانید.

(۲) بدانید در حقیقت وعده خدا حق است ولی بیشتر آنان نمی‌دانند.

کلمات ستون « الف » را به ستون « ب » وصل کنید. ( در ستون « ب » یک کلمه اضافی است )

ستون ب

ستون الف

المصير

– مَكَانٌ مناسبٌ لعبورِ المشاةِ

الخریف

– الشَّخْصُ الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا

ثَقِيلُ السَّمْعِ

– عاقبةُ الإنسانِ في حياتهِ

الرصيف

– فصلٌ يأتي قبلَ الشتاءِ

الصيف

موفق باشید



شماره : .....		پاسخنامه امتحانات ترم اول (۹۶-۱۳۹۵)		نام و نام خانوادگی:.....	
تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۶		نام دبیر: آقای حسینی		پایه: نهم کلاس: .....	

نمره به عدد:	نمره به حروف:	امضاء دبیر:
--------------	---------------	-------------

جاہای خالی

- ۱- آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.
۱. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. :: پروردگارا ! ما را با قوم ستمکار قرار نده.
  ۲. الْعِلْمُ أَصْلُ كُلِّ خَيْرٍ وَ الْجَهْلُ أَصْلُ كُلِّ شَرٍّ. : دانش اصل هر نیکی و نادانی اصل هر شری است.
  ۳. اجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ . : برای من در آیندگان یاد نیک قرار ده.
  ۴. لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ. : چرا آنچه را انجام نمی‌دهید، می‌گویید.
  ۵. اذْكُرْ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي . : هنگام برخاستنم ، پروردگارم را یاد می‌کنم.
  ۶. أَخَذَ الْمُدِيرُ التَّلَامِيذَ إِلَى مَنطِقَةِ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ. : مدیر دانش آموزان را به پارکینگ آموزش راهنمایی و رانندگی برد.
  ۷. وَقَعَتْ عداوَةٌ بَيْنَ الْأَخْوِيْنَ. : بین دو برادر دشمنی افتاد ( رُخ داد ).
  ۸. أُطْلِبُ خَيْرَ الْأُمُورِ. : بهترین کارها را بخواه.
  ۹. يا طالبانِ إجلبا بَعْضَ الْأَشْيَاءِ الضَّرُورِيَّةِ. : ای دانش آموزان (دو دانش آموز) برخی از اشیای ضروری را بیاورید.
  ۱۰. أَهْرَبْنَ مِنْ جَلِيسَاتِ السُّوءِ. : از همنشین‌های بد فرار کنید.
  ۱۱. حَاوَلَتِ الْغَزَالَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى. : آهو بار دیگر تلاش کرد خارج شود.
  ۱۲. لَا تَشْرَبِي شايًا حَارًّا. : چایی داغ ننوش.

۲- از بین کلمات داده شده نام تصاویر زیر را انتخاب و در جای خالی بنویسید. ( دو کلمه اضافی است).

( مُجَاهِدُونَ ، عِنَب ، لَاعِبُونَ ، وَلدانِ )

۱۵				
	مجاهدون	عنب		

۳- الف) کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. ( دو کلمه اضافی است )  
( الساعه / بَغْتَةٌ / شقاوة / فجأةً / المخزن / سعادة )

..... بَغْتَةٌ ..... = ... فجأةً ... ... شقاوة ≠ سعادة

ب) معنی کلمه‌هایی را که خط کشیده شده بنویسید.

هو ثَقِيلُ السَّمْعِ و ظَنَّ أَنَّ الحَمَامَةَ تُشَجِّعُهُ عَلَى الخُرُوجِ.

کم شنوا تشویق می‌کند

۴- کدام کلمه با سایر کلمات ناهم‌هنگ است دور آن خط بکشید؟

(۱) فلاح مهندس (۲) مظلوم معبود  
مُدْرِس ضارب  
مَرَضَى مَشْهُود

قواعد

۵- وزن کلمه «مَرْحوم» (مَفْعُول) و حروف اصلی کلمه «يَتَعَامَلُ» (ع م ل) را بنویسید.

۶- با انتخاب فعل مناسب جملات را کامل کنید.

الف) الطُّلابُ ..... واجِبَاتِهِمْ بَعْدَ سَاعَةٍ.  يَكْتُبُونَ  كَتَبُوا

ب) المَعْلَمُ ..... إِلَى السَّفَرَةِ العِلْمِيَّةِ أَمْسٍ.  سَيَذْهَبُ  ذَهَبَ

ج) صَدِيقُنَا ..... فِي المَصْنَعِ.  يَعْْمَلُ  يَعْْمَلُونَ

د) يَا زَمِيلَاتِي ، ..... إِلَى المُسْتَقْبَلِ.  أَنْظُرِي  أَنْظُرْنَ

هـ) أَيُّهَا النِّاسُ، ..... لِلْحَيَاةِ.  ابْتَسِمُوا  ابْتَسِمِي

و) صَدِيقَتِي، ..... سَيَّارَتِكَ أَمَامَ الجِسْرِ.  لَا تَجْعَلِي  لَا تَجْعَلِ

۱۵

۱۵

۱،۵

شماره: .....	پاسخنامه امتحانات ترم اول (۹۶-۱۳۹۵)		نام و نام خانوادگی: .....
تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۶	نام دبیر: آقای حسینی	امتحان: عربی	پایه: نهم کلاس: .....

مهارت درک و فهم

۷ - با توجه به تصاویر به سؤالات پاسخ دهید.

۲) أين الطالب؟

۱) كم الساعة الآن؟



خلف الشجرة



التاسعة

۱

۸ - درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید.

نادرست

درست

۱. الجسرُ مكانٌ يعبره الناسُ .

نادرست

درست

۲. الشبابُ الذينَ ما وصلوا إلى سنِّ البلوغِ و هم أطفالُ .

نادرست

درست

۳. الكلبُ حيوانٌ يحرسُ أموالَ الناسِ .

نادرست

درست

۴. المُستشفى مكانٌ مُجهَّزٌ للتعليمِ العالی .

۲

www.investars.ir  
ترجمه چند گزینه ای

ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف - يا حَبِيبَتِي، اجْعَلِي حَقِيبَتَكَ هُنَا.

۲) ای دوست من، کیف را اینجا قرار می‌دهی.

۱) ای دوست من، کیف را اینجا قرار ده.

ب - أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ لَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ .

۱۵

۱) بدانید وعده خدا حق است ولی شما نمی‌دانید.

۲) بدانید در حقیقت وعده خدا حق است ولی بیشتر آنان نمی‌دانند.

کلمات ستون « الف » را به ستون « ب » وصل کنید. ( در ستون « ب » یک کلمه اضافی است )

ستون ب

ستون الف

المصير

– مَكَانٌ مَناسِبٌ لِعَبورِ المِشاةِ

الخریف

– الشَّخْصُ الَّذی لَا یَسْمَعُ جَیْداً

ثَقیلُ السَّمْعِ

– عاقِبَةُ الإنسانِ فی حَیاتِهِ

الرّصیف

– فصلٌ یأتی قبلَ الشّتاءِ

الصّیف

موفق باشید

